KitchenAid®

CORDLESS CITRUS JUICER

KCJR160, KCJR161

OWNER'S MANUAL

EN	**Owner's Manual**	**2**
FR	**Manuel du propriétaire**	**9**
ES	**Manual del propietario**	**17**

W11501514A

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in fire and/or serious injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Citrus Juicer Base, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off, remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged Battery or charger or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
8. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
9. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
10. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
11. Recharge only with the USB Adapter specified by KitchenAid. A USB Adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
12. Use appliances only with KitchenAid 12 V Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.

13. When the Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
14. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
15. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
16. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
17. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
18. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
19. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
20. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not use Citrus Juicer in rain or wet conditions. Do not expose to rain. Store indoors.
23. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
24. Collection container must be properly in place before operating appliance.
25. Make sure the motor stops completely before disassembling.
26. Do not use the appliance if the rotating Reamer is damaged.
27. Do not operate without the Reservoir in place and a collection container placed under the spout.

28. Use only with the charger provided with the appliance. Do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other charger.
29. Do not use an extension cord. Plug charger directly into an electrical outlet.
30. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 41–104°F

External Battery (Lithium-ion): KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

Do not use or store Battery or products in locations where the temperature is lower than 50°F or higher 104°F.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose of battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB cord to the adapter.
2. Plug the adapter into a power source.
3. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
4. Press down and the latch will snap into place.
5. Upon placing the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as the charger performs a self-diagnostic of the Battery status.
6. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid.

   NOTE: If initial alternating light pattern continues for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilize to a normal room temperature and try charging again. If Battery is still not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

BATTERY STATUS

LED INDICATORS	BATTERY LEVEL
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	When Battery has only 10% Battery level, 1 LED starts to flash at rate of 1 second on/1 second off (0.5 Hz).

Full charge: The Battery will be fully charged in approximately 3 hours.

NOTE: LED Legend Indicator:

○ = ON
● = OFF
☼ = FLASH

NOTE: When the Battery is installed or when the appliance is operated, the Battery charge status LEDs will display for 5 seconds and then turn off. If the Battery charge is 10% or less, the Indicator light will continue to flash until the unit is no longer in use or Battery is removed.

NOTE: It is best to store the Cordless Citrus Juicer at room temperature.

PRODUCT USAGE

PREPARING THE CITRUS JUICER FOR USE

Before using your Juicer for the first time, wipe clean the Juicer Base with a warm damp cloth. Dry with a soft cloth. Wash Reamer, Sieve, Reservoir, and Shaft Cover in warm, sudsy water (see “Care and Cleaning” section). Rinse parts and wipe dry. Be sure the countertop beneath the Juicer and surrounding areas are dry and clean.

IMPORTANT: When moving your Juicer, always support/lift from the Juicer Base. The Base will disengage from the reservoir assembly if carried by the Reservoir only.

USING THE CITRUS JUICER

NOTE: Make sure the Battery is fully charged before use.

1. Ensure that the Juicer Base is sitting on a clean, dry surface. Insert the Shaft Cover over the shaft until it clicks. Then place the Reservoir on the Juicer Base.
2. Place and align the Sieve hub in the Reservoir until it is seated properly.
3. Place the Reamer on the top of the Sieve. Ensure proper assembly of all parts to prevent spills.

   NOTE: Always ensure the Reservoir is seated properly before using the Juicer.
4. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LEDs will glow and display the Battery level for five seconds, then turn off.

   NOTE: Do not place the Battery in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
5. Cut the citrus fruit into 2 identical horizontal halves. Place one half of the cut citrus fruit over the center of the Reamer so it aligns with the Reamer tip.
6. To operate, press the citrus fruit half down on the Reamer, ensuring that the spout is open for the juice to flow out or closed to collect juice in the Reservoir. Firmly hold the fruit half against the spinning Reamer and move the fruit in all directions to extract the juice. To stop juicing, lift the fruit half off of the Reamer. If the spout was closed, rotate the knob to the left to transfer juice to a collection container.

   NOTE: If desired, lift the citrus fruit half and press down again to reverse Reamer direction. This can be done multiple times to achieve maximum extraction.
7. Once all juice has been extracted from the citrus half, remove it from the Reamer and the Juicer will automatically stop.

   IMPORTANT: Do not try to remove the Reamer while the motor is still running. Do not press down the Reamer during removal from base.

   NOTE: Repeat steps several times for best juicing results.
8. Remove the Battery before taking any parts off of the Juicer.

CARE AND CLEANING

CLEANING THE CITRUS JUICER AND ACCESSORIES

Clean the Juicer and accessories thoroughly after every use.

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

NOTE: To avoid damaging the Juicer, do not immerse the Juicer Base or Battery in water. To avoid scratching the Juicer, do not use abrasive cleansers or scouring pads.

1. **To clean the Juicer Base:** Remove the Battery from the Juicer before cleaning. Wipe clean the base with a warm, damp cloth and dry with a soft cloth.
2. To clean the spout, move the knob clockwise to the unlock position and pull.
3. The Reamer, Sieve, Reservoir, Knob and Shaft Cover can be cleaned in the dishwasher.

   NOTE: Immediately remove parts from the dishwasher and dry with a soft cloth.

FOR DETAILED INFORMATION ON CLEANING THE CITRUS JUICER
Visit **www.kitchenaid.com/quickstart** for additional instructions with videos, inspiring recipes, and tips on how to clean your Juicer.

LIMITED WARRANTY AND SERVICE

EN

KITCHENAID® PRODUCT WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This limited warranty extends to the original purchaser and any succeeding owner for the product operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty: One Year Limited Warranty from date of delivery.

1. **KitchenAid Will Pay for Your Choice of:**



Hassle-Free Replacement of your product. See the “Arranging for Service” section in this warranty for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at **1-800-541-6390**.

OR

The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship that existed at the time this product was purchased. Service will be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.

2. **KitchenAid Will Not Pay for (What is Not Covered By This Limited Warranty):**
   a) Commercial, non-residential, or multiple family use or use inconsistent with product instructions and manuals.
   b) Defects or damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire flood, or acts of God.
   c) Any shipping or handling costs to deliver your product to an Authorized Service Center.
   d) Replacement parts or repair labor costs for the product operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
   e) Damages, defects, or repairs caused by unauthorized servicers or use of non-genuine or third-party parts; however, use of unauthorized service providers or non-genuine or third-party parts will not void this warranty.
   f) Cosmetic damage (e.g., scratches, dents, chips, and other damage to finishes), unless damage results from defects in materials and workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from date of delivery.
   g) Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments (e.g., high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals).
   h) Products with original, factory-installed model/serial numbers removed, altered or not easily determined.
   i) Incidental or consequential damages resulting from product failure.
   j) Consumable parts or accessories.
3. **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**
   Implied warranties, including any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose, are limited to ten years or the shortest period allowed by law. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you.
4. **HOW STATE LAW APPLIES**
   This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province. Some states and provinces, such as California, do not allow for limitations on the date your warranty coverage begins, so this limitation may not apply to you.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – 50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your product should fail within the first year of ownership due to defects in materials or workmanship, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original product returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please). When you receive your replacement product, use the carton and packing materials to pack up your original product.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY – CANADA

We’re so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your product should fail within the first year of ownership, KitchenAid Canada will replace your product with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. Please follow these instructions to receive this quality service. If your product should fail within the first year of ownership, take the product or ship collect to an Authorized KitchenAid Service Center. In the carton include your name and complete shipping address along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card slip, etc.). Your replacement product will be returned prepaid and insured. If you are unable to obtain satisfactory service in this manner call our toll-free Customer eXperience Center at **1-800-807-6777.**

Or write to us at:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the product for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

Or write to:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :

1. **AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le socle du presse-agrumes, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou un autre liquide.
3. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant pas suffisamment d'expérience. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'on utilise un appareil ménager à proximité d'enfants. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Éteindre l'appareil et enlever la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, d'ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si la batterie, le chargeur ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
8. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
9. Consulter la section « Entretien et nettoyage » pour obtenir des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments.

10. Retirer la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'appareil.
11. Recharger uniquement avec l'adaptateur USB spécifié par KitchenAid. Un adaptateur USB adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
12. N'utiliser les appareils qu'avec les batteries 12 V de KitchenAid. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
13. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant créer une connexion entre les deux bornes d'alimentation. Le court-circuitage des bornes d'alimentation de la batterie pourrait causer des brûlures ou un incendie.
14. Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment sous l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin après avoir rincé abondamment sous l'eau. Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
15. Ne pas utiliser une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
16. Ne pas exposer une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
17. Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
18. Utiliser uniquement des sources USB ITE/classe 2 homologuées UL pour charger cet appareil. L'utilisation de toute source USB non homologuée UL peut entraîner un risque d'incendie.

19. Ne jamais réparer des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou ses prestataires de services autorisés.
20. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
21. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
22. Ne pas utiliser le presse-agrumes sous la pluie ou dans des conditions humides. Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Le ranger à l'intérieur.
23. Ne pas modifier et tenter de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf si cela est indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
24. Le récipient pour recueillir le jus doit être bien mis en place avant de faire fonctionner l'appareil.
25. S'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de commencer le démontage.
26. Ne pas utiliser l'appareil si la partie rotative du presse-agrumes est endommagée.
27. Ne pas utiliser l'appareil sans que le réservoir soit en place et qu'un récipient pour recueillir le jus soit placé sous le bec.
28. Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil. Ne pas tenter d'utiliser ce chargeur avec un quelconque autre produit. De la même manière, ne pas tenter de charger cet appareil avec un autre chargeur.
29. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise de courant.
30. Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est très endommagé. Exposée au feu, la batterie peut exploser.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V CC, 2 A

Température ambiante de charge recommandée : 5-40 °C (41-104 °F)

Batterie externe (lithium-ion) : KRB12

Tension nominale : 10,8 V CC

Tension Maximale : 12 V CC

REMARQUE : Si l'adaptateur USB ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier l'adaptateur USB de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser ou stocker les batteries ou des produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).

COMMENT METTRE AUX REBUTS UN APPAREIL FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE AU LITHIUM-ION

Toujours jeter les appareils fonctionnant avec une batterie en respectant les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une entreprise de recyclage dans votre quartier pour connaître les zones de recyclage.

PRISE EN MAIN

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Charger la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
2. Nettoyer les pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirer tous les matériaux d'emballage le cas échéant.

REMARQUE : Il peut y avoir de la poussière sur le produit. Cette situation s'explique par les matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. La poussière peut être nettoyée avec une serviette douce.

RECHARGE DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Fixer le câble USB à l'adaptateur. Fixer l'autre extrémité au câble USB de la batterie.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL (EN OPTION)

1. Brancher le cordon USB à l'adaptateur.
2. Brancher l'adaptateur à la source d'alimentation.
3. Retourner la batterie à l'envers et glisser la batterie sur la station de recharge.
4. Pousser vers le bas pour que le loquet s'enclenche.
5. Lors du positionnement de la pille sur le chargeur, les DEL de la batterie s'allument alternativement pendant quelques secondes pendant que le chargeur effectue un autodiagnostic de l'état de la batterie.

6. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et une seule DEL clignote. Les DEL restent allumées lorsque la charge est en progression. Une fois la batterie complètement chargée, toutes les DEL restent allumées.

   REMARQUE : Si les DEL clignotent en alternance pendant plus de 10 secondes au début, il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être rechargée. Débrancher la batterie et la laisser atteindre une température ambiante normale, puis réessayer de la charger. Si la batterie ne se charge toujours pas après avoir atteint la bonne température, la débrancher et contacter le service après-vente.

ÉTAT DE LA PILE

TÉMOINS À DEL	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
○○○○	75 à 100 %
○○○●	50 à 75 %
○○●●	25 à 50 %
○●●●	< 25 %
☼●●●	Lorsque la batterie n'a que 10 % de niveau de charge, 1 DEL commence à clignoter à un taux de 1 seconde en état allumé/1 seconde en état éteint (0,5 Hz).

Charge complète : La batterie se charge entièrement en environ 3 heures.

REMARQUE : Indication de la légende des DEL :

○ = ALLUMÉE
● = ÉTEINTE
☼ = CLIGNOTE

REMARQUE : Lorsque la batterie est installée ou lorsque l'appareil fonctionne, les témoins d'état de charge de la batterie s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent. Si le niveau de charge de la batterie est de 10 % ou moins, le témoin lumineux continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil ne soit plus utilisé ou que la batterie soit retirée.

REMARQUE : Il est préférable de ranger le presse-agrumes sans cordon à température de la pièce.

UTILISATION DU PRODUIT

PRÉPARATION DU PRESSE-AGRUMES POUR UTILISATION

Avant d'utiliser le presse-agrumes pour la première fois, essuyer le Socle du presse-agrumes avec un chiffon humide tiède. Sécher avec un chiffon doux. Laver la partie rotative du presse-agrumes, le tamis, le réservoir et le couvercle de l'arbre dans une eau chaude et savonneuse (voir la section « Entretien et nettoyage »). Rincer et sécher les pièces. S'assurer que le comptoir situé sous et près du presse-agrumes est sec et propre.

IMPORTANT : Lors du déplacement du presse-agrumes, toujours le soutenir/soulever de son socle. Le socle se désengagera du réservoir s'il n'est soutenu que par le réservoir.

UTILISATION DU PRESSE-AGRUMES

REMARQUE : S'assurer que la batterie est complètement chargée avant l'utilisation.

1. S'assurer que le socle du presse-agrumes repose sur une surface propre et sèche. Insérer le couvercle de l'arbre sur l'arbre jusqu'à entendre un clic. Placer ensuite le réservoir sur le socle du presse-agrumes.
2. Placer et aligner le moyeu du tamis dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

3. Placer la partie rotative du presse-agrumes sur le dessus du tamis. S'assurer de bien assembler toutes les pièces afin d'éviter les déversements.

   REMARQUE : Toujours s'assurer que le réservoir est bien installé avant d'utiliser le presse-agrumes.

4. Insérer la batterie dans la fente à batterie située à l'arrière de l'appareil, en s'assurant qu'elle est alignée. La DEL s'allume et affiche le niveau de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.

   REMARQUE : Ne pas placer la batterie dans une zone de chaleur ou de froid extrême. Il fonctionnera mieux à une température ambiante.

5. Couper l'agrume en deux moitiés horizontales identiques. Placez une moitié de l'agrume coupé au centre de la partie rotative du presse-agrumes de manière à ce qu'elle soit alignée avec la pointe de la partie rotative.
6. Pour l'utiliser, appuyer la moitié de l'agrume sur la partie rotative, en veillant à ce que le bec soit ouvert pour que le jus s'écoule ou fermé pour recueillir le jus dans le réservoir. Tenir fermement la moitié du fruit contre la partie rotative et déplacer le fruit dans toutes les directions pour en extraire le jus. Pour arrêter l'extraction, retirer la moitié du fruit de la partie rotative du presse-agrumes. Si le bec était fermé, tourner le bouton vers la gauche pour transférer le jus dans un récipient de collecte.

   REMARQUE : Si désiré, soulever la moitié de l'agrume et appuyer à nouveau pour inverser le sens de rotation de la partie rotative. Cette opération peut être répétée plusieurs fois pour obtenir une extraction maximale.

7. Une fois tout le jus extrait de la moitié de l'agrume, la retirer du presse-agrumes, ce dernier s'arrêtera automatiquement.

   IMPORTANT : Ne pas essayer de retirer la partie rotative lorsque le moteur est encore en marche. Ne pas appuyer sur la partie rotative du presse-agrumes pendant le retrait du socle.

   REMARQUE : Répéter les étapes plusieurs fois pour obtenir les meilleurs résultats.

8. Retirer la batterie avant de démonter les pièces du presse-agrumes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYER LE PRESSE-AGRUMES ET LES ACCESSOIRES

Nettoyer soigneusement le presse-agrumes et les accessoires après chaque utilisation.

IMPORTANT : Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

REMARQUE : Afin d'éviter d'endommager le presse-agrumes, ne pas immerger le socle du presse-agrumes ou la batterie dans l'eau. Afin d'éviter d'érafler le presse-agrumes, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer.

1. **Nettoyage du presse-agrumes :** Retirer la batterie du presse-agrumes avant d'effectuer le nettoyage. Essuyer le socle avec un chiffon mouillé d'eau tiède, puis sécher avec un chiffon doux.
2. Pour nettoyer le bec, déplacer le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de déverrouillage et tirer.
3. La partie rotative, le tamis, le réservoir, le bouton et le couvercle de l'arbre peuvent être lavés au lave-vaisselle.

   REMARQUE : Retirer immédiatement les pièces du lave-vaisselle et les sécher avec un chiffon doux.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LE NETTOYAGE DU PRESSE-AGRUMES
Visiter le **www.kitchenaid.com/quickstart** pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent et des conseils sur la façon de nettoyer le presse-agrumes.

GARANTIE LIMITÉE ET SERVICE

GARANTIE DU PRODUIT KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLOMBIAN, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie limitée couvre l'acheteur d'origine et les propriétaires suivants du produit lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie : Garantie limitée d'un an à compter de la date de livraison.

1. **KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Remplacement sans difficulté du produit. Voir la section « Obtenir un service de dépannage » de la garantie pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le Customer eXperience Center au **1 800 541-6390**.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication qui existaient au moment où ce produit a été acheté. L'intervention de dépannage sera effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

2. **KitchenAid ne paiera pas pour (ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée) :**
   a) Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions et manuels qui accompagnent le produit.
   b) Les défaillances ou dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un incendie, d'une inondation ou d'un cas de force majeure.
   c) Tous frais d'expédition ou de manutention pour livrer le produit à un centre de dépannage agréé.
   d) Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
   e) Dommages, défectuosités ou réparations causés par une personne d'entretien non autorisée ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou d'un tiers; cependant, l'utilisation de fournisseurs de services non autorisés ou de pièces qui ne sont pas d'origine ou de tiers n'annulera pas la garantie.
   f) Défauts d'apparence (p. ex., les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage) subis par le fini, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date de livraison.
   g) Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs (p. ex., des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques).
   h) Produits dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
   i) Dommages fortuits ou indirects causés par la défaillance du produit.
   j) Pièces et accessoires consomptibles.

3. **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**
   Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à dix ans ou à la plus courte période autorisée par la loi. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas.

4. **FAÇON DONT LES LOIS DES ÉTATS S'APPLIQUENT**
   Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains États, comme la Californie, ne permettent pas de limitation sur la date de début de la couverture de la garantie, de sorte que cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition en raison de vices de matériaux et de fabrication, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le produit d'origine nous soit retourné. Le produit de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle sans frais au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale). À la réception du produit de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le mélangeur d'origine.

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le produit cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le produit par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité. Si votre produit cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, apporter ou réexpédier le produit port dû vers un Centre de réparation KitchenAid agréé. Veuillez indiquer vos nom et adresse d'expédition complets dans le carton et joignez une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.). Votre produit de rechange sera retourné port payé et assuré. Si le service que vous obtenez de cette manière n'est pas satisfaisant, appelez sans frais notre centre eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

Ou écrivez-nous à :
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

®/™ ©2024 KitchenAid. Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar un incendio y/o lesiones graves.
2. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no introduzca la base del exprimidor, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otro líquido.
3. Este electrodoméstico no está diseñado para ser usado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental disminuida o que tengan falta de experiencia o conocimiento. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
4. Apague el electrodoméstico, retire la batería cuando no lo utilice, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
6. No utilice ningún electrodoméstico con la batería, el cargador o el enchufe dañados, después de que el electrodoméstico funcione mal, se caiga o sufra daños de cualquier tipo. Devuelva el electrodoméstico al centro de servicio técnico autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico.
7. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
8. Nunca deje el electrodoméstico sin supervisión mientras está en funcionamiento.
9. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.

10. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el electrodoméstico se ponga en marcha accidentalmente.
11. Recargue solo con el adaptador USB especificado por KitchenAid. Un adaptador USB adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
12. Utilice los electrodomésticos solo con la batería KitchenAid de 12 V. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
13. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Ocasionar el cortocircuito de las terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
14. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede salir proyectado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, concurra a su médico. Es posible que el líquido expulsado de la batería provoque irritación o quemaduras.
15. No utilice ninguna batería ni electrodoméstico que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que resulte en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
16. No exponga la batería ni el electrodoméstico al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (129 °C) puede provocar una explosión.
17. Siga todas las instrucciones y no cargue la batería ni el electrodoméstico fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
18. Utilice solo una fuente USB ITE/Clase 2 homologada por UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no esté en la lista de UL puede crear un riesgo de incendio.

19. Nunca repare una batería dañada. El servicio de la batería solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
20. No coloque el electrodoméstico sobre o cerca de un quemador de gas o quemador eléctrico caliente, o en un horno caliente.
21. No utilice el electrodoméstico para un uso distinto al previsto.
22. No utilice el exprimidor de cítricos en condiciones de lluvia o humedad. No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.
23. No modifique ni intente reparar el electrodoméstico o la batería (según corresponda), salvo en los casos indicados en las instrucciones de uso y mantenimiento.
24. El recipiente colector debe estar correctamente colocado antes de operar el electrodoméstico.
25. Asegúrese de que el motor se detenga por completo antes de desmontar el producto.
26. No utilice el electrodoméstico si el exprimidor giratorio está dañado.
27. No lo opere sin el depósito en su lugar y un recipiente colector situado debajo del pico.
28. Utilizar solo con el cargador suministrado con el electrodoméstico. No intente usar este cargador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar este electrodoméstico con ningún otro cargador.
29. No utilice un cable de extensión. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.
30. No incinere este electrodoméstico incluso si está seriamente dañado. La batería puede explotar en un incendio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 VDC, 2 A

Temperatura ambiente de carga recomendada: 41–104 °F

Batería externa (iones de litio): KRB12

Tensión nominal: 10.8 VDC

Tensión máxima: 12 VDC

NOTA: Si el Adaptador USB no encaja completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el Adaptador USB de ninguna manera.

No utilice ni almacene la batería ni productos en lugares donde la temperatura sea inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 104 °F (40 °C).

DESECHO DE PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Siempre deseche los productos que funcionan a batería según las regulaciones federales, estatales y locales. Comuníquese con una agencia de reciclado en su zona para obtener una lista de los puntos de reciclaje.

INTRODUCCIÓN

ANTES DEL PRIMER USO

1. Cargue la unidad de batería hasta que esté completamente cargada.
2. Limpie todas las piezas y accesorios (consulte la sección “Cuidado y limpieza”).
3. Retire todos los materiales de empaque, si los hay.

NOTA: Puede haber algo de polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados utilizados en el embalaje. Se puede limpiar con una toallita suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA BASE DE CONEXIÓN (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB al adaptador.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.
3. Voltee la batería y deslícela en la base.
4. Presione y la traba encajará en su lugar.
5. Al colocar la batería en el cargador, los LED de la batería se alternarán durante unos segundos mientras el cargador realiza un autodiagnóstico del estado de la batería.
6. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería comenzará a cargarse con un solo LED parpadeando. Los LED se volverán fijos a medida que avance la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se volverán fijos.

   NOTA: Si el patrón de luz alternada inicial continúa durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o fría para cargarse. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargar de nuevo. Si la batería sigue sin cargarse, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ESTADO DE LA BATERÍA

INDICADORES LED	NIVEL DE LA BATERÍA
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
☼●●●	Cuando el nivel de la batería es de solo 10%, el LED 1 empieza a parpadear a una velocidad de 1 segundo encendido/ 1 segundo apagado (0,5 Hz).

Carga completa: La batería se cargará por completo aproximadamente en 3 horas.

NOTA: Indicador de leyenda del LED:

○ = ENCENDIDO
● = APAGADO
☼ = PARPADEO

NOTA: Cuando la batería está instalada o cuando el aparato está en funcionamiento, los LED de estado de carga de la batería se mostrarán durante 5 segundos y luego se apagarán. Si la carga de la batería es de 10% o menos, la luz indicadora continuará parpadeando hasta que la unidad ya no esté en uso o se quite la batería.

NOTA: Es mejor guardar el exprimidor de cítricos inalámbrico a temperatura ambiente.

USO DEL PRODUCTO

CÓMO PREPARAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS PARA SU USO

Antes de usar el exprimidor por primera vez, limpie la base de este con un paño húmedo y tibio. Seque los elementos con un paño suave. Lave el exprimidor, el tamiz, el depósito y la cubierta del eje en agua tibia y jabonosa (consulte la sección “Cuidado y limpieza”). Enjuague las partes y séquelas. Asegúrese de que el mostrador debajo del exprimidor y las áreas circundantes estén secos y limpios.

IMPORTANTE: Cuando mueva el exprimidor, agárrelo o levántelo siempre de la base. La base se desconectará del conjunto del depósito si la transporta únicamente desde el depósito.

USO DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

NOTA: Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes del uso.

1. Asegúrese de que la base del exprimidor está asentada sobre una superficie limpia y seca. Inserte la cubierta del eje sobre el eje hasta que haga clic. Luego coloque el depósito sobre la base del exprimidor.
2. Coloque y alinee el núcleo del tamiz en el depósito hasta que quede asentado correctamente.
3. Coloque el exprimidor encima del tamiz. Asegúrese de ensamblar correctamente todas las piezas para evitar derrames.

   NOTA: Asegúrese siempre de que el depósito esté asentado correctamente antes de usar el exprimidor.
4. Inserte la batería en la ranura que se encuentra en la parte de atrás del electrodoméstico y asegúrese de que quede alineada. Los LED se iluminarán y mostrarán el nivel de la batería por cinco segundos, luego se apagarán.

   NOTA: No coloque la batería en una zona de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.

5. Corte los cítricos en 2 mitades horizontales idénticas. Coloque la mitad de la fruta cítrica cortada sobre el centro del exprimidor de modo que quede alineada con la punta del exprimidor.
6. Para operar, presione la fruta cítrica hasta la mitad sobre el exprimidor, asegurándose de que la pico esté abierto para que salga el jugo o cerrado para recoger el jugo en el depósito. Sostenga firmemente la mitad de la fruta contra el exprimidor giratorio y mueva la fruta en todas direcciones para extraer el jugo. Para dejar de exprimir, levante la mitad de fruta del exprimidor. Si el pico estaba cerrado, gire la perilla hacia la izquierda para transferir el jugo a un recipiente colector.

   NOTA: Si lo desea, levante la mitad de fruta cítrica y presione hacia abajo nuevamente para invertir la dirección del exprimidor. Esto se puede hacer varias veces para lograr la máxima extracción.
7. Una vez que se haya extraído todo el jugo de la mitad de fruta, retírela del exprimidor y este se detendrá automáticamente.

   IMPORTANTE: No intente extraer el exprimidor con el motor en marcha. No presione el exprimidor durante la extracción desde la base.

   NOTA: Repita los pasos varias veces para obtener mejores resultados.
8. Retire la batería antes de desmontar cualquier pieza del exprimidor.

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS Y ACCESORIOS

Limpie el exprimidor y los accesorios minuciosamente después de cada uso.

IMPORTANTE: Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

NOTA: Para evitar dañar el exprimidor, no sumerja la base ni la batería en agua. Para evitar arañazos en el exprimidor, no use productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

1. **Para limpiar la base del exprimidor:** Retire la batería del exprimidor antes de limpiarlo. Limpie la base con un paño húmedo y tibio y séquela con un paño suave.
2. Para limpiar el pico, mueva la perilla en sentido horario hasta la posición de desbloqueo y tire.
3. El exprimidor, el tamiz, el mando, el depósito y la cubierta del eje se pueden limpiar en el lavavajillas.

   NOTA: Saque inmediatamente las piezas del lavavajillas y séquelas con un paño suave.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA LIMPIEZA DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS
Visite **www.kitchenaid.com/quickstart** para obtener instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar su exprimidor.

GARANTÍA LIMITADA Y SERVICIO

GARANTÍA DE PRODUCTO DE KITCHENAID® EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario subsiguiente para el producto operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía: Garantía limitada de un año a partir de la fecha de entrega.

1. **KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:**



Reemplazo sin complicaciones de su producto. Consulte la sección “Cómo obtener servicio técnico” en esta garantía para obtener detalles acerca de la obtención de servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Customer eXperience Center al **1-800-541-6390**.

O BIEN

Las piezas de repuesto y los costos de mano de obra de reparación para corregir los defectos de materiales y mano de obra existentes en el momento de la compra de este producto. El servicio será proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.

2. **KitchenAid no pagará (lo que no está cubierto por esta garantía limitada):**
   a) Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones y manuales del producto.
   b) Defectos o daños causados por accidente, uso indebido, abuso, alteración incendio, inundación, actos fortuitos.
   c) Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el producto a un centro de servicio autorizado.
   d) Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el producto operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
   e) Daños, defectos o reparaciones causados por servicios no autorizados o uso de piezas no originales o de terceros; sin embargo, el uso de proveedores de servicios no autorizados o piezas no originales o de terceros no anulará esta garantía.
   f) Daños estéticos, (es decir, rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado), a menos que estos se deban a defectos en los materiales o la mano de obra, y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
   g) Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, (por ejemplo, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas).
   h) Productos con números de modelo/serie originales instalados de fábrica que se hayan removido, alterado o que no se puedan identificar con facilidad.
   i) Daños incidentales o consecuentes derivados de la falla del producto.
   j) Piezas consumibles o accesorios.

3. **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**
   Las garantías implícitas, incluso cualquier garantía implícita de comerciabilidad o garantía implícita de adecuación para un propósito particular, están limitadas a diez años o al período más corto permitido por ley. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda.

4. **CÓMO SE APLICA LA LEY ESTATAL**
   Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra. Algunos estados y provincias, como California, no permiten limitaciones en la fecha de inicio de la cobertura de la garantía, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid tomará medidas para entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y gestionará la devolución de su producto original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto fallara después de la compra, simplemente llame a nuestro Customer eXperience Center sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal). Cuando usted reciba su producto de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque para empacar el producto original.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su producto presentara alguna falla durante el primer año después de la compra, reemplazaremos su producto con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada de un año. Siga estas instrucciones para obtener este servicio de calidad. Si su producto presentara alguna falla durante el primer año de compra, llévelo o envíelo a cobro revertido a un Centro de servicio autorizado de servicio técnico designado. Incluya en la caja su nombre y la dirección de envío completa junto con una copia del comprobante de compra (recibo de registro, talón de tarjeta de crédito, etc.). Su producto de reemplazo se devolverá con porte prepagado y asegurado. Si no puede obtener servicio satisfactorio de esta manera, llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1- 800- 807- 6777**.

O escríbanos a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200-6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin cargo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center, KitchenAid Small Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su producto para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

O bien escriba a:
Customer eXperience Center
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

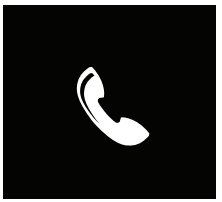
®/™ ©2024 KitchenAid. Todos los derechos reservados. Usado bajo licencia en Canadá.

NOTES

NOTES

NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS. KITCHENAID.COM/QUICKSTART



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIÓNES USA: 1.800.541.6390 | KitchenAid.com
CANADA: 1.800.807.6777 | KitchenAid.ca
MEXICO: KitchenAid.com.mx
LATIN AMERICA: KitchenAid-Latam.com

KitchenAid®

®/™ ©2024 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.

W11501514A 03/24